



Landesmuseen Südtirol
Musei provinciali
Museums provinziail



NATURMUSEUM SÜDTIROL
MUSEO SCIENZE NATURALI ALTO ADIGE
MUSEUM NATÖRA SÜDTIROL

BIODIVERSITY CENTER

Vorankündigung für die Vergabe von Dienstleistungen

Gegenstand und kurze Beschreibung:

Folgende Mitteilung richtet sich daher zwecks Abwicklung der im Betreff angeführten Tätigkeiten an spezialisierte Wirtschaftsteilnehmer/-innen, Firmen, Personen oder Genossenschaften, die eine nachgewiesene Erfahrung in den geforderten Bereichen aufweisen und sich nicht in einer Interessenskonfliktsituation befinden.

Geforderte Tätigkeiten:

Durchführung von Erhebungen, wissenschaftlichen Untersuchungen und Monitoring im Rahmen des Projektes „Natura 2000 und Anhang II-Arten der Flora-Fauna-Habitat Richtlinien in Südtirol“ für die folgenden Arbeitspakete:

Arbeitspaket 1

Erhebungen und Monitoring zu Haselmaus und Baumschläfer in Südtirol:

- 1.1 Einrichten einer Probefläche im Natura 2000 Gebiet Schluderns mit 50 Neströhren.
- 1.2 Zwei Kontrollgänge in der Probefläche Schluderns
- 1.3 Drei Kontrollgänge in einer Monitoringfläche in der Gemeinde Kastelruth: 50 Neströhren und 50 Holznistkästen.
- 1.4 Drei Kontrollgänge in einer Monitoringfläche in der Gemeinde Truden. 50 Neströhren und 50 Holznistkästen.
- 1.5 Einrichten einer Probefläche in der Gemeinde Lajen mit 30 Neströhren.
- 1.6 Einrichten einer Probefläche mit 20 Neströhren und 20 Holznistkästen in einer Versuchsfläche der Abt. Forst (Geminede Ritten)
- 1.7 Nestanalysen (Haaranalyse)
- 1.8 Eingabe in die Datenbank des Naturmuseums
- 1.9 Verfassen des Endberichtes

Bruttobetrag (incl. Spesen): 11.000 Euro ca.

Arbeitspaket 2

Erhebungen und Monitoring der Fledermäuse in Südtirol

Preavviso per l'affidamento di servizi

Oggetto e breve descrizione:

La presente comunicazione si rivolge quindi al fine dello svolgimento delle attività in oggetto a operatori economici, ditte, persone o cooperative specializzate, che vantano una comprovata esperienza nei relativi settori e che non si trovino in una situazione di conflitto d'interesse.

Mansioni richieste:

Esecuzione di indagini, ricerca e monitoraggio nell'ambito del progetto "Natura 2000 e specie elencati nell'allegato II delle direttive habitat in Alto Adige" per i seguenti pacchetti di lavoro.

Pacchetto di lavoro 1

Indagini e monitoraggio di *Muscardinus avellanarius* e *Dryomys nitedula* in Alto Adige:

- 1.1 Impostazione di un sito d'osservazione con 50 tubi nido nell'area di Sluderno
- 1.2 Due sopralluoghi nel sito d'osservazione Sluderno
- 1.3 Tre sopralluoghi in un sito di monitoraggio nel Comune di Castelrotto: 50 tubi nido e 50 cassette nido.
- 1.4 Tre sopralluoghi del sito di monitoraggio nel Comune di Trodena: 50 tubi nido e 50 cassette nido.
- 1.5 Impostazione di un sito di osservazione con nel comune di Laion: 30 tubi nido presso
- 1.6 Impostazione di un sito di osservazione con 20 tubi nido e 20 cassette nido un sito sperimentale forestale (Comune Renon)
- 1.7 analisi dei nidi (peli)
- 1.8. inserimento dei dati nella banca dati del Museo
- 1.9 consegna della relazione finale

Importo lordo (comprese le spese): 11.000 Euro ca.

Pacchetto di lavoro 2

Indagini e monitoraggio dei chiroteri in Alto Adige

- 2.1 monitoraggio dei quartieri invernali

- 2.1 Monitoring der Winterquartiere
- 2.2 Monitoring der Sommerquartiere
- 2.3 Betreuung der Ersatzquartiere (Batbox) in den Gemeinde Montan, Eppan, Kaltern, Bozen, Sarntal, Völs, Kastelruth und Rasen Antholz (ca. 250 Stück)
- 2.4 Erhebung der Fledermaus Fauna am Tartscher Bühel mittels Batlogger und Netzfang (6 Nächte) sowie Auswertung der Daten
- 2.5 Analyse von Guanoproben
- 2.6 Eingabe der Daten in die Datenbank des Naturmuseums
- 2.7 Verfassen des Endberichts

Bruttobetrag (inkl. Spesen): 17.000 Euro ca.

Die Beauftragung kann sowohl als einzelne Arbeitspakete als auch in unterschiedlichen Arbeitsschritten mit unterschiedlichen Auftragnehmer erteilt werden.

Bevorzugt werden Interessenten mit folgenden oder gleichwertigen Voraussetzungen:

- Erfahrung in der Erhebung und Monitoring von Schläfern und Fledermäusen, dokumentiert durch entsprechendes CV und/oder Fachpublikationen

Dauer und Abwicklung des Auftrages

Innerhalb Dezember 2017

Die Verwaltung beabsichtigt einen Auftrag bis Ende Dezember 2017 zu vergeben - mit der Möglichkeit einer Verlängerung für das Jahr 2018 und 2019, sofern der Dienst noch gebraucht wird und die angebotenen Konditionen und Preise gleich bleiben wie im Jahr 2017.

Kontaktperson für Rückfragen zu dieser Anfrage:

Petra Kranebitter
 + 39 0471 413430
 E-Mail: petra.kranebitter@naturmuseum.it

Vorlage der Interessensbekundung:

Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer/-innen müssen ihre schriftliche Interessensbekundung bis zum 15.06.2017 um 12:00 Uhr an die PEC-Adresse nm.mn@pec.prov.bz.it übermitteln.

- 2.2 Monitoraggio dei rust riproduttivi
- 2.3 controllo delle cassette nido (Batbox) nei comuni di Montagna, Appiano, Caldaro, Bolzano, Val Sarentino, Fiè, Castelrotto e Rasun-Anderselva (ca. 250 pezzi)
- 2.4 rilievo della chiroterro-fauna mediante radiatori ultrasuoni (batdetector) e retine al Tartscher Bühel (6 notti) ed valutazione dei dati
- 2.5 analisi del guano
- 2.6 inserimento dei dati nella banca dati del Museo
- 2.7 consegna della relazione definitiva

Valore lordo (comprese le spese): 17.000 Euro

L'incarico può essere stipulato con operatori diversi per i singoli pacchetti di lavoro come anche per singoli lavori all'interno di ogni pacchetto di lavoro.

Viene data preferenza a interessanti con i seguenti requisiti o requisiti equivalenti:

- esperienza nel rilevamento e monitoraggio dei gliridi e/o dei chiroterri, documentata tramite un CV adeguato e/o pubblicazioni adeguate

Durata e svolgimento dell'incarico:

Entro fine dicembre 2017

L'amministrazione intende formulare un incarico fino a fine dicembre 2017 con possibilità di rinnovo qualora il servizio si ritenga necessario anche nell'anno 2018 e 2019 qualora i prezzi dell'offerta rimangano fissi, invariabili e validi.

Persona di contatto per domande riguardanti questa richiesta:

Petra Kranebitter
 + 39 0471 413430
 E-Mail: petra.kranebitter@museonatura.it

Prestazione manifestazione d'interesse:

Gli/le operatori/-trici interessati dovranno comunicare per iscritto la loro manifestazione d'interesse entro il 15.06.2017 ore 12:00 all'indirizzo PEC nm.mn@pec.prov.bz.it.

Die angebotene Leistung muss alle Arbeiten sowie alle Spesen beinhalten. Die Kosten müssen in der Interessensbekundung bzw. im Angebot genau aufgeschlüsselt werden.

Die zugeschickten Interessensbekundungen/Offerte werden von einer Kommission nach folgenden Kriterien bewertet:

- Nachgewiesene Erfahrung bei der Bearbeitung der untersuchten Gruppen
- Nachgewiesene Erfahrung bei der Durchführung von ähnlichen Projekten
- Fachpublikationen
- Curriculum

Es wird erklärt, dass die gegenwärtige Benachrichtigung rein informativen Charakter hat und die Vergabestelle nicht zur Vergabe verpflichtet ist. Da es sich um eine Vorinformation handelt, kann der effektive Beginn des Auftrages Änderungen unterliegen, die aufgrund der sich geänderten und nicht vorhersehbaren Anforderungen oder aufgrund öffentlichen Interesses entstanden sind.

I costi del servizio devono comprendere tutti i lavori necessari come anche tutte le spese. I costi devono essere specificati dettagliatamente.

Le manifestazioni d'interesse/offerte verranno valutate da una commissione in base ai seguenti criteri:

- Esperienza comprovata nella gestione dei gruppi faunistici richiesti
- Esperienza comprovata nell'esecuzione di progetti analoghi
- Pubblicazioni scientifiche
- Curriculum

Si dichiara che il presente avviso ha carattere meramente indicativo e non vincola la stazione appaltante al successivo affidamento. Trattandosi di avviso di preinformazione, la data prevista per l'avvio dell'incarico potrà subire variazioni a causa di mutate esigenze non preventivabili o per motivazioni di pubblico interesse.

Mit freundlichen Grüßen, Cordiali saluti,

Der Verfahrensverantwortliche / Il responsabile unico del procedimento
Dr. Vito Zingerle